



Lead Screening Tests for OYA Staff and Youth November 2020

Oregon Youth Authority recently tested the water taps in all of our correctional and transitional facilities for lead and copper. Some of the tests came back with elevated levels of lead. You can read all of the results here: www.oregon.gov/oia/Pages/environment.aspx.

OYA is offering free lead screening tests for staff, youth in our custody, contractors, and volunteers who are concerned about exposure to lead from the taps that showed elevated levels.

The Health Risk is Low

The state epidemiologist at the Oregon Health Authority has advised us that it's relatively rare for water to be a source of elevated lead levels in the bloodstream.

Current Employees, Youth, Contractors, and Volunteers

That said, because we value everyone's health and safety, we will be offering staff, youth, volunteers, and contractors the opportunity to take a voluntary lead screening test if they are concerned about exposure. *Please do not request a test if you did not have contact with or drink from a tap that showed elevated lead levels.*

Current youth in facilities: Youth may use a Medigram to request a test from the medical clinic in their facility.

Current OYA staff, volunteers, or contractors: You may request a voluntary blood test kit from ZRT Laboratory by calling them at 866-600-1636, or you can email your request to info@zrtlab.com. ZRT Laboratory will mail you a kit — just follow the instructions, mail it back, and test results will be sent to you. The cost for this will be paid by OYA. **In order for OYA to cover the cost, you must request the test kit by Dec. 31, 2020, and return it to ZRT Laboratory by Jan. 15, 2021.**

Because lead levels in your blood drop fairly quickly after you're separated from a source of exposure, if you are worried about exposure, you should order and return the test quickly. For the same reason, blood tests done on individuals who left our facilities longer ago than about 60 days would not show meaningful results.

Others Eligible for a Lead Screening Test

These groups also are eligible to order the test kits:

- Youth released or transferred from an OYA facility in the 60 days before we received that facility's test results. ([Check this webpage](#) to see the dates for each facility's results.)
- OYA employees, volunteers, or contractors who stopped working at the facilities in question in the 60 days before we received that facility's test results. ([Check this webpage](#) to see the dates for each facility's results.)
- As with the other groups, people in these two categories must request the test kit by Dec. 31, 2020, and return it to ZRT Laboratory by Jan. 15, 2021.



Pruebas de detección de plomo para el personal y los jóvenes de OYA

noviembre de 2020

Hace poco, la Correccional Juvenil de Oregon analizó el agua en los grifos de todos nuestros centros correccionales y de transición para detectar plomo y cobre. Algunos de los resultados detectaron niveles elevados de plomo. Puede leer todos los resultados aquí: www.oregon.gov/oia/Pages/environment.aspx.

La OYA está ofreciendo pruebas gratuitas de detección de plomo a los miembros del personal, a los jóvenes bajo nuestra custodia y a los contratistas y voluntarios que estén preocupados por la exposición al plomo debido a los grifos que obtuvieron niveles elevados.

El riesgo para la salud es bajo

El epidemiólogo estatal de la Autoridad de Salud de Oregon nos ha dicho que es relativamente raro que el agua sea una fuente elevada de niveles en el torrente sanguíneo.

Empleados, jóvenes, contratistas y voluntarios actuales

OYA está ofreciendo pruebas gratuitas de detección de plomo a los miembros del personal, a los jóvenes bajo nuestra custodia y a los contratistas y voluntarios que estén preocupados por la exposición al plomo debido a los grifos que obtuvieron niveles elevados. *No solicite una prueba si no tuvo contacto ni bebió de un grifo con niveles elevados de plomo.*

Jóvenes actuales en las instalaciones: los jóvenes pueden usar un Medigram para solicitar una prueba en la clínica médica de su centro.

Personal, voluntarios y contratistas actuales de OYA: puede solicitar un kit voluntario de análisis de sangre de ZRT Laboratory al llamarlos al 866-600-1636, o puede enviar su solicitud por correo electrónico a info@zrtlab.com. ZRT Laboratory le enviará un kit. Solo siga las instrucciones, envíelo de regreso y ellos le enviarán los resultados del análisis. La OYA pagará el costo de la prueba. **Para que OYA pueda cubrir el costo, usted debe solicitar el kit de prueba a más tardar el 31 de diciembre de 2020 y devolverlo a ZRT Laboratory a más tardar el 15 de enero de 2021.**

Debido a que los niveles de plomo en la sangre disminuyen significativamente después de que se aleja de la fuente de exposición, si está preocupado/a, debe pedir y devolver la prueba rápidamente. Por la misma razón, los análisis de sangre de las personas que dejaron nuestras instalaciones hace más de 60 días no obtendrían resultados significativos.

Otras personas elegibles para una prueba de detección de plomo

Los siguientes grupos también son elegibles para pedir los kits de prueba:

- Los jóvenes a los que se ha puesto en libertad o a los que se ha transferido de un centro de la OYA en los 60 días previos a haber recibido los resultados de las pruebas de dicho centro. ([Revise esta página web](#) para ver las fechas de los resultados de cada centro.)
- Empleados, voluntarios o contratistas de OYA que dejaron de trabajar en las instalaciones en cuestión dentro de los 60 días previos a haber recibido los resultados de las pruebas de dicho centro. ([Revise esta página web](#) para ver las fechas de los resultados de cada centro.)
- Al igual que los otros grupos, las personas en estas dos categorías deben solicitar un kit de prueba a más tardar el 31 de diciembre de 2020 y devolverlo a ZRT Laboratory a más tardar el 15 de enero de 2021.